



Rallye 1000 FF

Montageanleitung

Fernscheinwerfer

Mounting Instructions

Driving lamps

Instructions de montage

Projecteurs longue portée

Monteringsanvisning

Fjällstrålkastare

Montagehandleiding

Vèrstralers

Instrucciones de montaje

Faros de largo alcance

Istruzioni di montaggio

Proiettori di profondità

Asennusohje

Lisäkaukovalo



Zubehör

(nicht im Lieferumfang enthalten)

Accessories (not included with kit)**Accessoires** (non fournis)**Tillbehör** (ingår ej i leveransen)**Toebehoren** (worden niet meegeleverd)**Accesorios**

(no se incluyen en el suministro)

Accessori (non in dotazione)**Lisätarvikkeet**

(eivät kuulu toimitukseen)

1

12 V: 8GH 002 089-131
24 V: 8GH 002 089-251

2

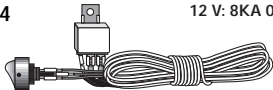


12 V: 6EH 007 946-031

3

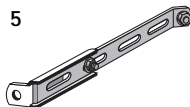
12 V: 4RA 003 510-361
24 V: 4RA 003 510-651

4



12 V: 8KA 002 309-811

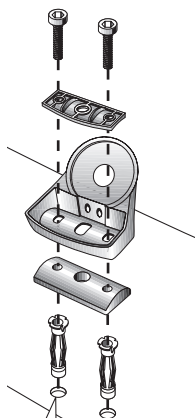
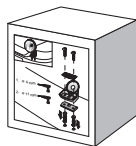
5

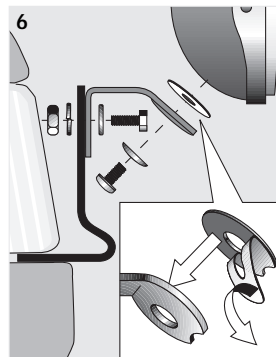
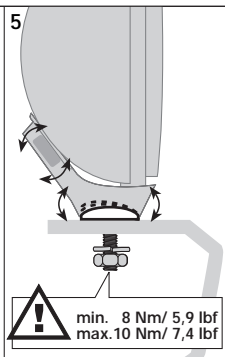
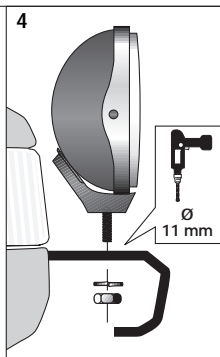
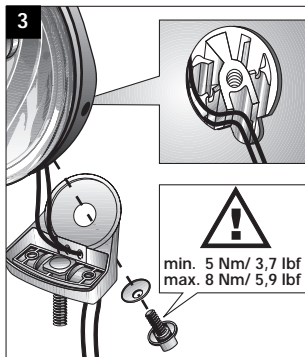
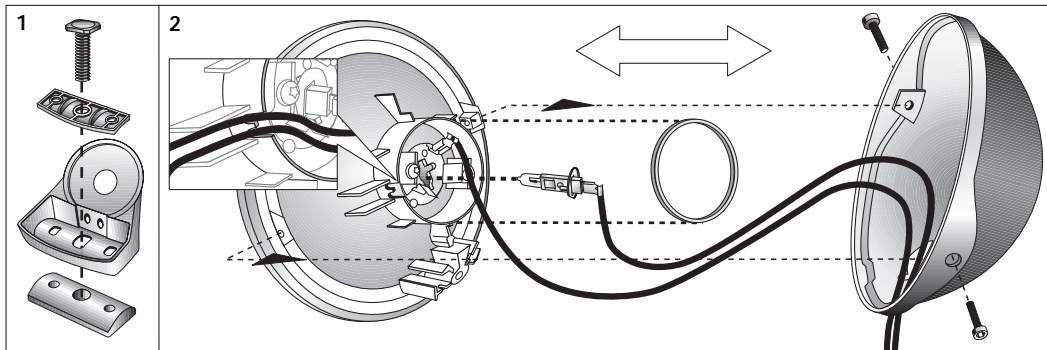


8HG 116 741-801

6

8HG 145 283-801

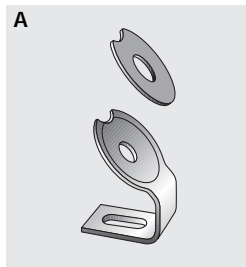
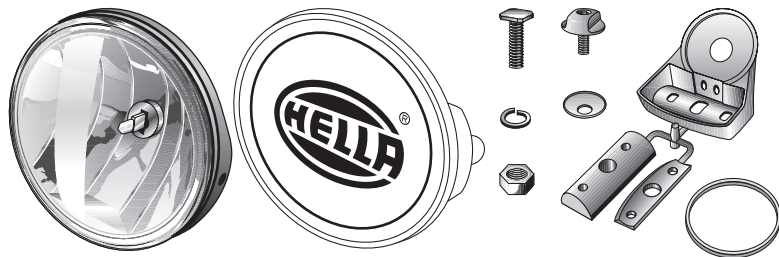
1. \varnothing 6 mm
2. \varnothing 11 mm



Lieferumfang
Kit includes
Fourniture

Leveransomfatning
De levering
Volumen del suministro

Dotazione di fornitura
Osaluettelo



DEUTSCH

Technische Änderungen vorbehalten

6 – 7

ENGLISH

Subject to alteration without notice

8 – 9

FRANÇAIS

Sous réserve de modifications techniques

10 – 11

SVENSKA

Med förbehold for tekniske ændringer

12 – 13

NEDERLANDS

Technische wijzigingen voorbehouden

14 – 15

ESPAÑOL

Reservadas modificaciones técnicas

16 – 17

ITALIANO

Con riserva di modifiche tecniche

18 – 19

SUOMI

Tekniset muutokset pidätetään

20 – 21

Zubehör siehe Abb. Seite 2:

(Nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Glühlampe
2. Schalter
3. Relais

4. Kabelsatz mit Relais, Sicherung und Schalter
5. Zweipunktbefestigung
6. Dübelhaltergarnitur

Benötigtes Werkzeug

- Zollstock
- Kombizange
- Zange für Quetschverbinder (wenn zur Hand)
- Maul- oder Ringschlüssel SW 17
- Bohrmaschine mit Bohrer \varnothing 3, 11, 12 mm
- Innensechskantschlüssel 3 und 6 mm

Montageschritte siehe Abb. Seite 4:

Scheinwerfer dürfen nicht vibrieren, über die Motorhaube ragen und müssen symmetrisch angebracht sein.

Abb. links: Montageposition auf gerader Fläche festlegen und Befestigungspunkte anzeichnen.

Mit 3 mm vorbohren und 11 mm aufbohren. Gebohrte Metallteile mit Rostschutz versiegeln.

Abb. 1: Halterung vormontieren.

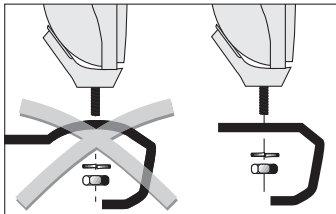


Abb. 2: Gehäuse öffnen und Glühlampe (Hella Best.Nr. 12 V: 8GH 002 089-131 oder 24 V 8GH 002 089-251) einsetzen. Glühlampe nicht mit bloßen Fingern anfassen! Papiertaschentuch oder ähnliches verwenden.

Abb. 3: Gehäuse zusammensetzen. Halterung und Gehäuse zusammenschrauben und Kabel sauber verlegen.

Elektrischer Anschluss siehe Abb. Seite 3:

Relais (Hella Best. Nr. 12 V: 4RA 003 510-361 oder 24 V: 4RA 003 510-651) mit Anschlußsklemmen spritzwassergeschützt nach unten einbauen.

Bei Bedarf Schalter ins Armaturenbrett einbauen.

Masseleitung (-) der Batterie zur Sicherheit lösen.

Leitungen nach Schaltplan (Seite 3) verlegen und anschließen.

Nach Schaltplan **I** werden die Zusatzscheinwerfer zusammen mit den vorhandenen Fernscheinwerfern eingeschaltet.

Nach Schaltplan **II** werden die Zusatzscheinwerfer über einen separaten Schalter den vorhandenen Fernscheinwerfern zugeschaltet.

Endmontage siehe Abb. Seite 4:

Abb. 4: Scheinwerfer ans Fahrzeug schrauben (falls erforderlich mit Zweipunkthalter).

Abb. 5: Scheinwerfer ausrichten und alle Schrauben festziehen.

Masseleitung (-) der Batterie wieder anschließen. Lichtenlage prüfen. Anschlussleitungen sicher befestigen.

Abb. 6: Nur bei Sonderausführungen mit Halter, Seite 5, Abb. A.

Lassen Sie die Fernscheinwerfer in der Werkstatt oder bei einer Tankstelle einstellen. Nur richtig eingestellte Scheinwerfer sorgen für optimales Licht.

Die Benutzung der beiliegenden Abdeck-Kappe ist im Gültigkeitsbereich der StVZO nicht zulässig.

Noch ein Tip:

Halten Sie die Streuscheiben sauber. Schmutz kann bis zu 80% an Lichtleistung schlucken, Sie fahren sicher, wenn Sie gut sehen und gesehen werden. Haben Sie Ersatz-Lampen und Sicherungen im Wagen? Wenn Sie Fragen oder Einbauprobleme haben: Rufen Sie den Hella Kundendienst an.

Telefon **D** (0180) 5 25 00 02
(€ 0,12/Min.)

A 01/ 6 14 60-0

CH (01) 8 72 75 75

Accessories, see illustration on page 2:

(not included with kit)

1. Bulb
2. Switch
3. Relay

4. Wiring harness with relay, fuse and switch
5. Two-point mount
6. Adapter mounting set

Tools required:

- Ruler
- Combination pliers
- Pliers for crimp connectors (if available)
- 17 mm open end or box wrench
- Drill with 3, 11 and 12 mm dia. bits
- 3 and 6 mm Allen keys
- Insulating tape

Mounting steps, see illustration on page 4:

Lamps should not vibrate or extend above the bonnet and must be attached symmetrically.

Left figure: Determine mounting position on flat surface and mark mounting points.

Drill pilot hole with 3 mm dia. bit and then bore out to 11 mm. Protect drilled metal parts with rust protection paint.

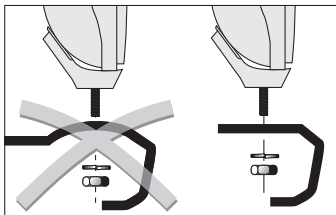


Fig. 1: Preliminarily install mount.

Fig. 2: Open housing and install bulb (Hella part No. 12 V: 8GH 002 089-131 or 24 V: 8GH 002 089-251). Do not touch bulb with bare fingers! Use tissue paper or similar.

Fig. 3: Assemble housing. Screw holder and housing together and route cable cleanly.

Electrical connection, see illustration on page 3:

Install relay (Hella part No.12 V: 4RA 003 510-361 or 24 V: 4RA 003 510-651) with connection terminals pointing downwards so that they are protected against splashing water.

If required, install switch in dashboard..

Disconnect earth lead (-) from battery for safety.

Lay and connect wires according to circuit diagram (page 3).

According to circuit diagram **I** the auxiliary lamps are switched on together with the existing main beams.

According to circuit diagram **II** the auxiliary lamps can be switched on in addition to the main beams with a separate switch.

Final installation, see illustration on page 4:

Fig. 4: Screw lamps to vehicle (use two-point mount if required).

Fig. 5: Align lamps and tighten screws.

Reconnect earth lead (-) to battery. Check lights, tighten connection wires securely.

Fig. 6: Only on special versions with mount, page 5, Fig. A.

Have the driving lamps adjusted at a workshop or service station. Only properly adjusted lamps provide optimum illumination.

The use of the enclosed cover is not permissible in areas governed by German Traffic Laws, However it is permissible to use protective grilles.

One more tip:

Keep the lenses clean. Dirt can absorb up to 80% of the light. You drive more safely when you can see and be seen well. Do you have spare bulbs and fuses in your vehicle? If you have any questions or installation problems: Contact your Hella stockist.

Accessoires Voir fig. page 2 :

(non fournis)

1. Lampe
2. Interrupteur
3. Relais

4. Faisceau de câbles avec relais, fusible et interrupteur
5. Fixation à 2 points
6. Kit de fixation par cheville

Outillage requis :

- Mètre
- Pince universelle
- Pince pour connecteurs à sertir (si disponible)
- Clé à fourche ou mixte SW 17
- Perceuse avec embouts Ø 3, 11, 12 mm
- Clé à pipe 6 pans 3 et 6 mm

Etapas de montage Voir fig. page 4 :

Les projecteurs ne doivent ni vibrer ni dépasser la hauteur du capot moteur et sont à monter de façon symétrique.

Fig. à gauche: déterminer la position de montage sur une surface plane et repérer les points de fixation.

Percer à Ø 3 mm puis à Ø 11 mm. Enduire les pièces métalliques percées d'un produit antirouille.

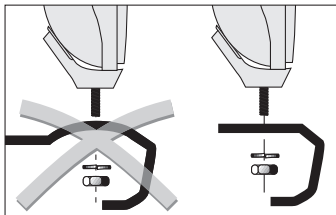


Fig.1: préassembler les éléments du support.

Fig. 2: ouvrir le boîtier et poser la lampe [réf. Hella 8GH 002 089-131 (12 V) ou 8GH 002 089-251 (24 V)]. Ne pas toucher la lampe avec les mains nues ! Utiliser un mouchoir en papier ou autre produit semblable.

Fig. 3: Refermer le boîtier. Visser ensemble le support et le boîtier. Poser le câble correctement.

Branchement électrique

Voir fig. page 3 :

Poser le relais [réf. Hella 4RA 003 510-361 (12 V) ou 4RA 003 510-651 (24 V)] avec les languettes de raccordement vers le bas pour les protéger contre les projections d'eau.

Si nécessaire, poser un interrupteur dans le tableau de bord.

Pour des raisons de sécurité déconnecter la tresse de masse (-) de la batterie.

Poser et brancher les fils selon le schéma de connexion (page 3).

Schéma de connexion **I** :
Les projecteurs de complément s'allument en même temps que les projecteurs route de série.

Schéma de connexion **II** :
Les projecteurs de complément s'allument en combinaison avec les projecteurs route de série par l'intermédiaire d'un interrupteur.

Montage final

Voir fig. page 4 :

Fig.4: Visser les projecteurs à la carrosserie du véhicule (si nécessaire, utiliser une fixation à 2 points).

Fig. 5: Ajuster les projecteurs et serrer les vis à fond.

Reconnecter la tresse de masse (-) à la batterie. Vérifier le bon fonctionnement des projecteurs et bien fixer les fils de connexion.

Fig. 6: Uniquement pour modèles spéciaux avec support page 5, Fig A.

Faire régler les projecteurs longue-portée dans un garage ou une station-service spécialisé. Seuls des projecteurs bien réglés assurent un éclairage optimal.

L'utilisation des caches de protection est interdite en Allemagne. Les grilles de protection sont toutefois permises.

Encore un conseil :

Veiller à la propreté des glaces car la saleté peut absorber jusqu'à 80% de la lumière. S'assurer que des lampes et des fusibles de remplacement sont à bord du véhicule. Pour tous renseignements ou problèmes de montage, veuillez s.v.p. vous adresser à votre revendeur habituel.

12 Tillbehör (se sidan 2):

(Ingår ej i leveransen)

1. Glödlampa
2. Strömbrytare
3. Relä

4. Kabelsats med relä, säkring och strömbrytare
5. Extraljusstag
6. Expanderfäste

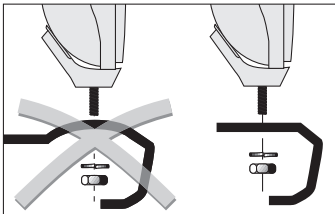
Verktyg:

- Tumstock
- Kombinationstång
- Kabelskotång (om tillgänglig)
- Block- eller ringnyckel 17 mm
- Borrmaskin med borrar 3, 11, 12 mm
- Insexnyckel nr 3 och nr 6

Montering:

Monteringen kan göras stående eller hängande, ovanför eller under stötfångaren. Extrastrålkastarna får inte vibrera och skall monteras symmetriskt. Extraljusen kan monteras antingen direkt på bilen eller med en extraljushållare (modellänpassad eller universal). För montering med extraljushållare se respektive hållares monteringsanvisning.

Bild till vänster: Bestäm en platt yta för montering och markera för borring.



Förborra med 3 mm borr och borra upp med 11 mm.
Rostskyddsbehandla borrhålen.

Bild 1: Förmontera hållaren.

Bild 2: Öppna strålkastaren och montera glödlampen. Rör inte glödlampans glaskolv med fingrarna.

Bild 3: Montera ihop strålkastaren och foten och förlägg kabeln.

Elektrisk anslutning (se sidan 3):

Montera strömbrytaren i instrumentbrädan (om så önskas).

Lossa för säkerhets skull batteriets minusanslutning (-).

Utför ledningsdragning enligt kopplingsschemat (sidan 3) och anslut.

Enligt schema **I** inkopplas extrastrålkastarna tillsammans med befintligt helljus.

Enligt schema **II** inkopplas extrastrålkastarna via en separat strömbrytare och lyser tillsammans med helljuset.

Slutmontering (se sidan 4):

Bild 4: Montera relät stänkvattenskyddat och med anslutningarna nedåt.

Bild 5: Rikta in strålkastaren och drag åt alla skruvar.

Återanslut batteriets minusanslutning (-). Kontrollera ljusfunktionen. Fäst noga upp anslutningsledningarna.

Bild 6: Gäller endast montering med specialfot (sid 5, bild A).

Ställ in strålkastarna så att de ger rätt ljusbild. En verkstad eller bensinstation med ljusinställningsapparat kan ställa in extrastrålkastarna optimalt.

Ytterligare tips:

Håll strålkastarglasen rena. Smuts kan reducera ljusutbytet med upp till 80%.

Du kör säkrare om du ser och syns bra.

Har du reservglödlampor och säkringar i bilen?

Toebehoren, zie afb. pagina 2:

(niet standaard meegeleverd)

1. gloeilamp
2. schakelaar
3. relais

4. kabelset met relais, zekering en schakelaar
5. tweepunts bevestiging
6. pluggenhoudereenheid

Benodigd gereedschap:

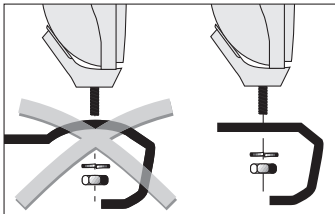
- duimstok
- combinatietang
- tang voor klemverbinder (indien bij de hand)
- steek- of ringsleutel maat 17
- boormachine met boor \varnothing 3, 11, 12 mm
- inbussleutel 3 en 6 mm

Montagestappen, zie afb. pagina 4:

Schijnwerpers mogen niet trillen, boven de motorkap uitsteken en moeten symmetrisch aangebracht zijn.

Afb. links: montagepositie op recht vlak bepalen en bevestigingspunten aantekenen.

Met 3 mm voorboren en 11 mm openboren. Geboorde metalen componenten met primer beschermen.



Afb. 1: houder vormmonteren.

Afb. 2: behuizing openen en gloeilamp (Hella best.-nr. 12 V: BGH 002 089-131 of 24 V 8GH 002 089-251) aanbrengen. Gloeilamp niet met blote vingers aanpakken! Papieren zakdoekje of iets dergelijks gebruiken.

Afb. 3: Behuizing in elkaar zetten. Houder en behuizing in elkaar schroeven en kabel correct aanleggen.

Elektrische aansluiting, zie afb. pagina 3

Relais (Hella best.-nr. 12 V: 4RA 003 510-361 of 24 V: 4RA 003 510-651) met aansluitklemmen tegen spatwater beschermd omlaag monteren.

Desgewenst schakelaar in het dashboard monteren.

Massakabel (-) van de accu voor de veiligheid losnemen.

Kabels volgens schakelschema (pagina 3) aanleggen en aansluiten.

Volgens schakelschema **I** worden de extra schijnwerpers tezamen met de aanwezige grootlicht-schijnwerpers ingeschakeld.

Volgens schakelschema **II** worden de extra schijnwerpers via een aparte schakelaar ingeschakeld wanneer de aanwezige grootlicht-schijnwerpers aan zijn.

Eindmontage, zie afb. pagina 4:

Afb. 4: Schijnwerper aan het voertuig vastschroeven (indien nodig met tweepunts houder).

Afb. 5: Schijnwerper uitlijnen en alle schroeven vastdraaien.

Massakabel (-) van de accu weer aansluiten. Lichtinstallatie controleren. Aansluitkabels correct bevestigen.

Afb. 6: Alleen bij speciale uitvoeringen met houder bladzijde 5, afb. A.

Laat de grootlicht-schijnwerpers in de garage of bij een tankstation instellen. Alleen goed ingestelde schijnwerpers zorgen voor optimaal licht.

Het gebruik van de bijgevoegde afdekkap is binnen het geldigheidsgebied van het Duitse wegenrechtsreglement m.b.t. technische eisen niet toegestaan.

Nog een tip:

Houd het strooilichtglas schoon, vuil kan tot 80% van de lichtcapaciteit absorberen. U rijdt veilig wanneer u goed ziet en gezien wordt. Hebt u reservelampen en zekeringen in de auto? Mocht u nog vragen of montageproblemen hebben, bel de Hella klantenservice dan even.

telefoonnr.  030-6 09 56 11

16 Accesorios, véase fig. en la pág. 2

(No se incluyen en el suministro)

1. Lámpara
2. Interruptor
3. Relé
4. Cableado con relé, fusible e interruptor
5. Soporte para fijación a dos puntos
6. Kit de fijación por tacos

Herramientas necesarias

- Metro plegable
- Alicates universales
- Alicates para terminales a presión (si se tiene)
- Llave de boca o anular, entrecaras 17
- Taladradora con broca de \varnothing 3, 11, 12 mm
- Llave macho hexagonal 3 y 6 mm

Montaje, véase fig. en la página 4:

Los faros no deben vibrar, ni quedar más altos que el capó y han de ir colocados simétricamente.

Fig. a la izq: Determinar la posición de montaje sobre una superficie plana y marcar los puntos de fijación.

Taladrar previamente un agujero de 3 mm y agrandarlo a 11 mm. Tratar los agujeros taladrados con anticorrosivo.

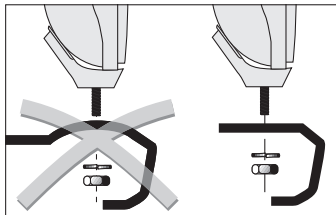


Fig.1: Premontar el soporte.

Fig. 2: Abrir la carcasa e insertar la lámpara (N° de pedido Hella 12V: 8GH 002 089-131 ó 24V: 8GH 002 089-251) No tocar la lámpara con las manos descubiertas). Utilizar un pañuelo de papel o similar.

Fig. 3: Ensamblar la carcasa. Atornillar el soporte a la carcasa y colocar el cable esmeradamente.

Conexión eléctrica, véase fig. en la pág. 3:

Montar el relé con los bornes dirigidos hacia abajo de forma que quede a cubierto de las salpicaduras de agua (N° de pedido Hella 12: 4RA 003 510-361 ó 24V: 4RA 003 510-651).

En caso de necesidad, montar el interruptor en el tablero de instrumentos.

Por razones de seguridad, desembornar el cable de masa (-) de la batería.

Colocar y conectar los cables según el esquema de conexión que convenga (página 3).

Según el esquema de conexión **I**, los faros auxiliares se encienden junto con los faros de largo alcance existentes.

Según el esquema de conexión **II**, los faros auxiliares se encienden adicionalmente con los faros de largo alcance existentes por medio de un interruptor separado.

Montaje final, véase fig. en la pág. 4:

Fig. 4: Atornillar los faros al vehículo (si fuera necesario, utilizar el soporte a dos puntos).

Fig. 5: Alinear los faros y apretar todos los tornillos.

Volver a embornar el cable de masa (-) de la batería. Comprobar la instalación de alumbrado. Sujetar de forma segura los cables de conexión.

Fig. 6: Sólo con modelos especiales con soporte, página 5, fig. A.

Haga practicar el reglaje de los faros de largo alcance en un taller o en una gasolinera. Únicamente unos faros bien ajustados garantizan una óptima iluminación sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario.

Un consejo:

Mantenga los dispersores limpios. La suciedad puede absorber hasta el 80% del rendimiento luminoso. Ver y ser visto es aquí el lema de seguridad.

¿Lleva lámparas de repuesto y fusibles en el coche?
En caso de que usted tenga preguntas o problemas con el montaje, consulte al concesionario de Hella.

18 **Accessori: vedi figura a Pag. 2**
(non in dotazione)

1. Lampada
2. Interruttore
3. Relais

4. Cablaggio con relais, fusibile e interruttore
5. Fissaggio su due punti
6. Kit supporti a tassello

Attrezzi necessari:

- Metro pieghevole
- Pinza multiuso
- Pinza per capicorda a pressione (facoltativa)
- Chiave fissa o chiave ad anello SW 17
- Trapano con punte \varnothing 3, 11 e 12 mm
- Chiavi esagonali 3 e 6 mm

**Operazioni di montaggio:
vedi figura a Pag. 4**

Accertarsi che i proiettori non vibrino, che non sporgano dal paraurti e che siano montati simmetricamente.

Fig. sinistra: definire la posizione di montaggio su una superficie retta e contrassegnare i punti di fissaggio.

Sgrossare con una punta da 3 mm e rifinire con una punta da 11 mm. Applicare della protezione antiruggine sui fori praticati.

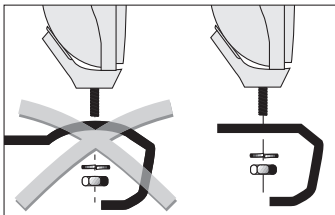


Fig. 1: montare il supporto.

Fig. 2: aprire la carcassa e inserire la lampada (codice Hella per 12 V: 8GH 002 089-131; per 24 V: 8GH 002 089-251). Non toccare la lampada con le dita nude! Utilizzare un fazzoletto di carta o qualcosa di simile.

Fig. 3: assemblare la carcassa. Avvitare insieme supporto e carcassa e posare i cavi con cura.

Collegamento elettrico: vedi figura a Pag. 3

Montare il relè con gli attacchi rivolti verso il basso (codice Hella per 12 V: 4RA 003 510-361; per 24 V: 4RA 003 510-561).

Se necessario inserire il commutatore nel cruscotto.

Per sicurezza staccare il cavo di massa (-) della batteria.

Posare e collegare i cavi secondo gli schemi (pag. 3).

Nello schema **I** i proiettori supplementari vengono collegati contemporaneamente ai proiettori principali di profondità.

Nello schema **II** i proiettori supplementari vengono collegati ai proiettori principali di profondità tramite un commutatore separato.

Montaggio finale: vedi Fig. Pag. 4

Fig. 4: Fissare i proiettori al veicolo (se necessario con un supporto a due punti).

Fig. 5: Allineare i proiettori e fissare saldamente tutte le viti.

Ricollegare il cavo di massa (-) della batteria. Controllare l'impianto luce. Fissare saldamente i cavi di collegamento.

Fig. 6: Solo per versioni speciali con supporto pag. 5, Fig. A.

Far controllare i proiettori da una officina specializzata. Soltanto proiettori regolati correttamente forniscono una luce ottimale.

Un ultimo suggerimento:

Tenete i vetri dei proiettori sempre puliti. Lo sporco può assorbire fino all' 80% dell'intensità luminosa. Quando vedete bene e vi fate vedere bene viaggiate più sicuri. Accertatevi di avere sempre nella vettura lampadine e fusibili di scorta.

Se avete domande o problemi nel montaggio chiamate il Servizio Assistenza Hella:

Telefono: ☎ 02.98.835.1

20 Lisätarvikkeet ks. kuvaa sivulla 2:

(eivät kuulu toimitukseen)

1. Polttimo
2. Kytkin
3. Rele

4. Johtosarja releineen ja sulakkeineen, sekä kytkin
5. Tukitanko 2-pistekiinnitykseen
6. Paisuntatappisarja

Tarvittavat työkalut:

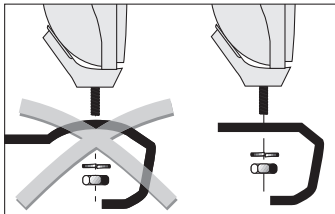
- Mitta
- Pihdit
- Sähköliitännäpihdit
- Kiintoavain 17 mm
- Pora ja poranterät Ø 3, 11, 12 mm
- Kuusiokoloavaimet 3 ja 6 mm

Asennus ks. kuvaa sivulla 4:

Kiinnitä valonheitin tukevasti (ei saa täristä) ja symmetrisesti. Asennuskorkeus vapaa.

Kuva vasemmalla: Määrittele asennuskohta tasaiselle pinnalle ja merkitse kiinnityspisteet.

Poraa 3 ja 11 mm reiät. Käsittele reiät ruostesuojalla.



Kuva 1: Asenna valonheittimen jalka.

Kuva 2: Avaa koppa ja aseta polttimo (Hella tilaus-nro 12 V: 8GH 002 089-131 tai 24 V: 8GH 002 089-251) paikalleen. Polttimon lasikupua ei saa koskea paljain käsin! Käytä paperinenäiliinaa tai vastaavaa.

Kuva 3: Kokoa koppa. Ruuvaa kiinnitysalku ja koppa yhteen. Liitä johto.

Sähköliitäntä ks. kuvaa sivulla 3:

Asenna rele (Hella tilaus-nro 12 V: 4RA 003 510-361 tai 24 V: 4RA 003 510-651) niin, että liitäntänavat osoittavat alaspäin, jolloin rele on suojattu roiskevedeltä.

Loppuasennus ks. kuvaa sivulla 4

Kuva 4: Kiinnitä valonheitin ajoneuvoon, (mikäli tarpeellista käytä 2-pistekiinnikettä).

Kuva 5: Kohdista valonheitin, kiristä ruuvit.

Kytke akun maajohto (-). Testaa valojen toiminta ja suuntaus. Varmista liitäntäjohtojen kytkennät.

Kuva 6: Vain erikoispidikkeellä varustetuissa versioissa, sivu 5, kuva A.

Asenna tarvittaessa kytkin kojelautaan.

Irrota akun maajohto (-). Liitä johdot kytkentäkaavan mukaisesti (sivulla 3).

Jotta vastaantuleva liikenne ei väärin suunnattujen valojen johdosta sokaistu ja aiheuta vaaratilanteita, on valojen säätö annettava ammattitaitoisen huoltamon tai korjaamon suoritettavaksi.

Kytkentäkaavan **I** mukaan kytketyt lisävalonheittimet toimivat yhdessä auton omien kaukovalojen kanssa.

Kytkentäkaavan **II** mukaan kytketyt lisävalonheittimet kytketään erillisellä kytkimellä toimimaan auton omien kaukovalojen kanssa.

Vielä eräs tärkeä huomautus:

Pidä lasit puhtaina. Lika vähentää valotehoa jopa 80%. Puhtailla valonheittimillä näet ja näyt paremmin liikenteessä. Muista varapolttimot ja sulakkeet. Käytä ainoastaan korkealaatuisia tuotteita.

